Klagten van Edward Zwart
by mijn F.J Bates beldoornet

[R226.50]

Edward Zwart Klaagt op den 6. deezer
Avond Zag ik een buur in de Daorns
in mijn Veld, den ander dag morgen
Kwam bij Kaffers met tien beeste
ik loop hen voor bring hún by mijn
huijs en ander Saek hun ik vond veel
Koopen een Staf laad en tien beeste
hetwelk ik hún aantnaam Sy toonte
een Pas volgende inhoud

Pas voor de Kaffers am in de binnen
Kolonie de weiden tuisde beeste April
Lobian 3 joens Wolf

Unnús tvan Tyn 22 Augustus 1850

P Pvan der Walt
De Zeldcornet

Lodl Stam Inqwela

Toen ik Zag dat hun Sekaars 4
Maanden na Seert is van date
des pas Beslyt ik dat het gestolen
goed is het ik den pas in een brief
gesetten an den wel Edele heer

91

A W Pretorius G. C gesanden der weyl
myn Beldeasnet niet te huys was
met geval K.waam by myn Hans Krieg
ik het hem die Pas voorgelesen op den
8 deeser K.waam A Engelbregt by myn
oay Sende by K.affers hart loopende
in den Daarns na den Slapplaats
van gemelde by K.affers toe, sy
K.waamen teraeg den Selven weg ik
het hun Spoor ik Sag in de Spruyt
van myn nay twee of drie K.affers
hun bymaar Sende ik den K. dat
hun Ammunitie of Geweer weggestole
hebbe en nu gehaal en an die K.affers
gegeven. Toen Sag ik de by K.affers
in de Pad die voorby gaat ik wout
Sien wat voor K.affers het is dat myn
Geweer en loops toen die K.affer myn
Sag aankom K.am hier na myn toe
Sonder Pak of Kros K.aal met Stokke
de by te had Kros en om maar

bly[ss] in de Pad de vier kaffers kam trots
na myn toe ik beschouw myn
maar geen een groet myn ik seit
tot den baas sten hetwelk de grootste
was gy is german dig dat gy
niet groet toen sloeg ik myn
een waende lang s myn haeft
ik sloeg hem toen met myn Gewees
halfweegens tegen den Grond
toen was ik al in een kring ik
sag myn verpligt om te schiete
daar de beele slagen was ik be-
dwelmt en schoot mis toen
heb ik de laas genomen na myn
huys. Sy agtervolgten myn tot
de baauw myn twee kaffers met
twee Geweers myn te hulp sterte
toen namen Sy de loop en sleyden
Sy sullen an s daan nacht alle
Germarden

93

ik Ondergetekende F. J. Bates heb de
Paspoorts van Ed Gwarts ondergeteekt
Sy over Plaasen Ed Gwarts heeft de
Pas niet verscheurt maar aan
hun met een ander Papier terug
gegeven